

Governance Review

Governance: Perspectives from Chinese and American Scholars / Yu Keping

China's Political Development: A General Observation / Kenneth Lieberthal

Communist Party of China: Transformation from a Revolutionary Party to a Governing Party / Wang Changjiang

Social Autonomy in China / Yan Jirong

International Perspectives on CPC Reforms / David Shambaugh

Group Characters and Political Attitudes of CPC Members / Tang Wenfang

中国治理评论

● 俞可平/主编

第1辑
2012(总第1辑)

中央编译局比较政治与经济研究中心 清华大学凯风发展研究院 主办

中国的善治之路：中美学者的视角

对中国政治发展的评价

中国共产党：从革命党向执政党的转变

中国的社会自治

中国共产党改革的国际视角

中共党员群体特征及政治态度分析

俞可平

李侃如

王长江

燕继荣

沈大伟

唐文方



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

中央编译局比较政治与经济研究中心 清华大学凯风发展研究院 主办

China **Governance Review**

中国治理评论

●俞可平/主编

第 **1** 辑
2012(总第1辑)



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

图书在版编目(CIP)数据

中国治理评论 / 俞可平主编.
—北京: 中央编译出版社, 2012.4

ISBN 978 - 7 - 5117 - 1171 - 7

I. ①中… II. ①俞… III. ①行政管理—政治体制改革—研究—中国 IV. ①D63

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 252365 号

中国治理评论

出版人: 和 龔

责任编辑: 郑 锦 贾宇琰 杜永明

责任印制: 尹 珺

出版发行: 中央编译出版社

地 址: 北京西城区车公庄大街乙 5 号鸿儒大厦 B 座 (100044)

电 话: (010) 52612345 (总编室) (010) 52612375 (编辑室)
(010) 66130345 (发行部) (010) 52612332 (网络销售部)
(010) 66161011 (团购部) (010) 66509618 (读者服务部)

网 址: www.cctpbook.com

经 销: 全国新华书店

印 刷: 北京印刷一厂

开 本: 787 毫米 × 1092 毫米 1/16

字 数: 257 千字

印 张: 18.25

版 次: 2012 年 4 月第 1 版第 1 次印刷

定 价: 39.00 元

本社常年法律顾问: 北京大成律师事务所首席顾问律师 鲁哈达
凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话 010-66509618

主办单位

中央编译局比较政治与经济研究中心
清华大学凯风发展研究院

编辑委员会

(以姓氏拼音排序)

陈国权	浙江大学	王绍光	香港中文大学
丁元竹	国家行政学院	王正绪	英国诺丁汉大学
龚维斌	国家行政学院	吴建南	西安交通大学
何增科	中央编译局	徐 勇	华中师范大学
黄卫平	深圳大学	薛 澜	清华大学
姜晓萍 (女)	四川大学	燕继荣	北京大学
景跃进	清华大学	杨大利	芝加哥大学
蓝志勇	美国亚利桑纳州立大学	杨光斌	中国人民大学
	中国人民大学	杨雪冬	中央编译局
马 骏	中山大学	余逊达	浙江大学
米加宁	哈尔滨工业大学	赵树凯	中国发展研究基金会
浦兴祖	复旦大学	周光辉	吉林大学
王长江	中央党校	朱光磊	南开大学

编委会主任、主编

俞可平

编委会副主任

何增科 张小劲

副主编

景跃进 杨雪冬

编辑部主任

闻 沫

编辑部成员

龙宁丽 闫 健 徐 焕

执行单位

清华大学政治发展研究所

清华大学政治学系

赞助支持

联合国开发计划署

出版单位

中央编译出版社

《中国治理评论》发刊词

俞可平

治理指的是公共权威为实现公共利益而进行的管理活动和管理过程。治理与统治既有相通之处,也有实质性的区别。两者的实质性区别之一在于,统治的主体只能是政府权力机关,而治理的主体可以是政府组织,也可以是非政府的其他组织,或政府与民间的联合组织。统治的着眼点是政府自身,而治理的着眼点则是整个社会。正像政府的统治有“善政”与“恶政”之分一样,治理亦有“善治”与“恶治”之分。善治是治理所追求的理想状态,是公共利益最大化的管理过程。善治的本质特征就在于它是政府与公民对公共生活的合作管理,是政治国家与公民社会的一种新颖关系,是两者合作的最佳状态。善治包含着传统善政和现代民主的基本要素,特别是法治、参与、公正、透明、责任、稳定、廉洁等,已经成为人类在21世纪政治合法性的重要来源。

治理活动是一种政治行为,体现着一定的政治价值。因而,治理改革是政治改革的重要内容,治理体制也是政治体制的重要内容。但与统治行为相比,治理活动的技术性因素要重于其价值性因素。在社会政治生活中,治理是一种偏重于技术性的政治行为。不同政治制度下的政府都希望有更高的行

政效率，更低的行政成本，更好的公共服务，更多的公民支持。换言之，无论是东方国家还是西方国家，社会主义国家还是资本主义国家，发展中国家还是发达国家，各国政府都希望有更好的治理。可以说，从善政到善治是人类政治发展的共同趋势，追求善治是各国政府的理想目标。“少一些统治，多一些治理”，已经成为普遍的政治要求。不断地从统治走向治理，努力实现公共管理从管制型向服务型转变，这是人类政治发展的根本方向。

改革开放以来，中国社会发生了天翻地覆的巨大变化。中国的改革开放过程，是经济、政治、文化和社会的整体进步过程，不仅带来了举世瞩目的经济发展成就，也取得了民主法治的重大进步。中国领导人坚决拒绝多党竞争、三权分立和最高领导人直接选举等源于西方的政治发展模式，坚持中国共产党领导的基本政治制度。因此，改革开放以来，中国的政治进步集中体现在政府的治理改革上。推行村民直接选举，试行乡镇领导公推直选；确立法治国家目标，建设法治政府；扩大公共服务范围，改善政府公共服务质量；推进政务公开，提高政治透明度；培育社会组织与民间组织，建设公民社会与和谐社会；实行官员问责制，建设责任政府，等等，所有这些都是中国在民主治理方面取得的重大成就，也是中国特色政治发展模式的重要内容。

发现各级党政机关在民主治理方面的先进实践，从理论上提升和总结中国治理改革的经验教训，分析中国民主治理改革的动力、阻碍、路径、特征、规律和趋势，借鉴国外民主治理的合理要素，推进中国的民主法治进程，推动中国的治理研究，是改革时代赋予中国学者的重大责任，也是《中国治理评论》的创刊宗旨。本刊内设“主题探讨”、“海外治理”、“学术动态”、“治理动态”和“书评”等栏目，将邀集国内外专家学者，从政治学、社会学、经济学、历史学、法学、哲学等多重视角，就中国民主治理的重大问题进行深入的研讨、分析和评估。编委会全体同仁满怀信心，力图将本刊办成一个中国民主治理领域的高端学术交流平台、思想碰撞平台和信息发布平台，使之成为中国民主治理进程和政治学发展的一个时代缩影。

001	《中国治理评论》发刊词
001	主题探讨
002	中国的善治之路：中美学者的视角 / 俞可平
038	对中国政治发展的评价 / 李侃如
046	中国共产党：从革命党向执政党的转变 / 王长江
070	评王长江《中国共产党：从革命党向执政党的转变》 / 拉里·戴蒙德
079	中国的社会自治 / 燕继荣
113	评燕继荣《中国的社会自治》 / 魏昂德
120	中国共产党改革的国际视角 / 沈大伟
132	中共党员群体特征及政治态度分析 / 唐文方
155	向日本开放（1978年）——《邓小平传》节选 / 傅高义
173	书 评
174	探寻基层政权的治理逻辑 / 杨雪冬

- 183 文化传统与历史承继——读《作为组织化皇权的中国共产党：文化、再造与转型》/ 闫健
- 193 学术动态
- 194 当代中国治理研究的重点和前景：《中国治理评论》
创刊仪式暨杂志编委会成立座谈会纪要 / 龙宁丽整理
- 219 重要会议回顾 / 晓健摘编
- 227 书 刊 架
- 228 中文治理论文
- 243 中文治理书目
- 247 英文治理论文
- 264 英文治理书目
- 276 《中国治理评论》约稿函

Contents

- 001 **Forward to *China Governance Review***
- 001 **Thematic Articles**
- 002 China's Road Towards Good Governance:
 Perspectives from Chinese and American
 Scholars / *Yu Keping*
- 038 China's Political Development: A General
 Observation / *Kenneth Lieberthal*
- 046 Communist Party of China: Transformation from a
 Revolutionary Party to a Governing Party / *Wang*
 Changjiang
- 070 Review on Wang Changjiang's Paper "Communist
 Party of China: Transition from a Revolutionary
 Party to a Governing Party" / *Larry Diamond*
- 079 Social Autonomy in China / *Yan Jirong*

Contents

- 113 Review on Yan Jirong's Paper "Social Autonomy in China" / *Andrew Walder*
- 120 International Perspectives on CPC Reforms / *David Shambaugh*
- 132 Group Characters and Political Attitudes of CPC Members / *Tang Wenfang*
- 155 Open to Japan (Excerpt from *Deng Xiaoping and The Transformation of China*) / *Ezra Vogel*
- 173 **Review Essays**
- 174 In Search of a Logic of Chinese Grassroots Rural Governance / *Yang Xuedong*
- 183 Cultural Tradition and Historical Continuity: Review of *The Chinese Communist Party As Organizational Emperor: Culture, Reproduction,*

Contents

and Transformation / Yan Jian

193 Academic Events

194 Focuses and Prospects of Contemporary Chinese Governance
Studies: Speeches on the Launch Ceremony of *China
Governance Review* / Long Ningli

219 Chronology of Important Conferences / Xiao Jian

227 Latest Books and Articles

228 Chinese Articles

243 Chinese Monographs

247 English Articles

264 English Monographs

276 Invitation of Articles to *China Governance Review*

■ 主题探讨 | Thematic Articles

【编者按】本栏目收录的四篇文章：《中国的善治之路：中美学者的视角》、《对中国政治发展的评价》、《中国共产党：从革命党向执政党的转变》、《中国的社会自治》来自俞可平教授组织的“中国的政治发展：中美学者的视角”课题。其中的后两篇文章后面都有美方学者作的评论。通过文章和评论，可以看到中美两国学者对于中国政治发展成就都给予了客观的评价与肯定，但对于中国的政治发展前景，又有着不同的看法。另外三篇文章也都来自美国学者。沈大伟和唐文方的文章探讨的是中国共产党的改革问题。傅高义的文章选自他的新著《邓小平传》第十章，介绍了1978年邓小平访问日本这一重要历史事件。

中国的善治之路：中美学者的视角^{*}

俞可平

【内容提要】.....

文章概述了参加“中国政治发展：中美学者的视角”课题的12位中国知名政治学者和12位美国知名政治学与社会学者（多数是中国问题专家）关于改革开放30多年来中国政治发展的主要观点，特别是他们关于中国共产党、人民代表大会制度、政治协商制度、政府管理和公民社会的分析与评论，以及他们在选举、法治、分权、问责、决策、参与、透明、公民权利、公共服务、利益协调、权力监

* 本文是香港中美交流基金会资助的“中国政治发展：中美学者的视角”课题的总结报告，由俞可平撰写。该课题由中美两国共24位著名学者组成。中方负责人是中共中央编译局副局长、北京大学中国政府创新研究中心主任俞可平教授，中方其他成员包括：中共中央党校党建部主任王长江教授、中共中央编译局比较政治与经济研究中心执行主任何增科教授、国家行政学院公共管理教研部时和兴教授、北京大学政府管理研究所副所长燕继荣教授、清华大学NGO研究所所长王名教授、清华大学政治学系主任景跃进教授、中国人民大学政治学系主任杨光斌教授、复旦大学公共事务学院院长林尚立教授、浙江大学公共管理学院副院长郁建兴教授、吉林大学行政学院院长周光辉教授、深圳大学当代中国政治研究所所长黄卫平教授。美方负责人是布鲁金斯学会中国研究中心主任李侃如（Kenneth Lieberthal）博士，其他成员包括：哈佛大学肯尼迪政府学院安东尼·赛奇教授（Anthony Saich）、斯坦福大学胡佛研究所高级研究员拉里·戴蒙德（Larry Diamond）博士、斯坦福大学社会学系主任魏昂德（Andrew Walder）教授、霍普金斯大学国际高级研究院蓝普顿（David M. Lampton）教授、斯坦福大学国际研究所戴慕珍（Jean C. Oi）教授、普林斯顿大学政治学与国际关系学院白霖（Lynn T. White III）教授、波士顿大学亚洲研究中心主任博士卓（Joseph Fewsmith）教授、威斯康星大学麦迪逊分校政治学与公共事务学院墨宁（Melanie Manion）教授、布鲁金斯学会中国研究中心学术主任李成博士、宾夕法尼亚大学东亚研究中心主任戴杰（Jacques de Lisle）教授、密歇根大学中国研究中心主任玛丽·加拉格尔（Mary Gallagher）教授。本人十分感谢各位专家的精彩文章和评论，特别感谢董建华先生及其中美交流基金会对本项研究的资助，但文责由作者自负。

督、社会自治等民主治理基本问题上的主要观点。通过这些探讨,文章对中国在通向善治的道路上所取得的成就、面临的挑战以及未来的发展趋势等重大问题进行了系统性的总结和评论。

改革开放后中国30多年持续的发展及其在国际舞台上的迅速崛起,引发了中国学术界和国际学术界一系列热烈的讨论和争论。特别是关于中国的政治发展,讨论和争论尤其激烈。例如,怎样看待中国的政治变迁?在中国经济取得巨大进步的同时,中国的政治是否也取得了重大进步?中国经济成功的政治逻辑是什么?或者反过来说,中国经济的变迁对其政府治理已经带来了并将继续带来哪些变化?是否存在一种中国式的民主治理模式?中国的政治发展道路与西方国家有什么共同点和不同点?进而言之,这些问题又促使学者对政治学的某些一般性理论判断进行反思:民主是否是人类的共同价值?经济现代化是否必然导致政治民主化?民主与社会现代化究竟有什么关系?在当今世界,政治合法性的主要源泉是什么?民主和善治的标准是什么?西方的民主和治理模式是否适用中国?等等。

对这些问题进行深入的分析,直接关系到对民主、自由、平等、人权、善治等基本政治价值的理解,关系到中国官员和知识分子之间以及中国与国际社会之间在重大现实政治问题上能否达成必要的共识。其意义已经远远超出了学术领域,而事关中国现实的政治改革和中国与世界的关系。在这些问题上的讨论和争论,中美学者的观点具有很大的启发性和互补性。本文将简要概述12位中国著名政治学者和12位美国著名政治学与社会学者(多数是中国问题专家)关于改革开放30多年来中国政治发展的重要论述,特别是他们关于中国共产党、人民代表大会、政治协商、政府管理和公民社会的分析与评论,以及他们在选举、法治、分权、问责、决策、参与、透明、公民权利、公共服务、利益协调、权力监督、社会自治等民主治理基本问题上的主要观点。从中我们可以窥见中国在通向善治的道路上取得了哪些成就,存在哪些挑战,留下了哪些轨迹,正在或者可能通往何处。

一、从革命到改革

研究中国改革开放后的政治变迁及其未来的政治发展，必须研究中国共产党在1949年执政后确立的政治文化和政治体制，必须全面考察1949年后中国政治发展的全部历程。只有这样，才能真正理解1978年邓小平领导的改革究竟对毛泽东等建立的政治体制作出了哪些改革，1978年以来中国政治究竟发生了哪些变迁，中国的政治进步主要体现在哪些方面，以及导致这些变迁的内在动因和主线。这些问题正是俞可平文章的主题，他的研究追溯了“中华人民共和国60年的政治发展”。他的基本判断是，中国共产党执政60多年来，特别是改革开放30多年来，中国社会发生了整体性的变迁。从总体上说，改革开放的过程，不仅是一个经济进步的过程，也是一个社会政治进步的过程。没有政治的变革，经济的变革则是不可思议的。从某种意义上说，改革开放后中国经济现代化的巨大成功，恰恰是其政治变迁的逻辑结果。

俞可平说，1949年，中国共产党推翻国民党统治，建立了中华人民共和国。按照政治发展的正常逻辑，这意味着中国共产党从一个革命党转变成为一个执政党。无论对于党还是对于国家来说，这都是一个意义极其深远的实质性转变。此后，中国共产党本身及其政权的主要任务，将逐渐从夺取政权变为巩固政权，从破坏旧国家变为建设新国家。其合法性基础也逐渐从革命变成改革，从政治运动变为国家法律。但这一转变相当缓慢和艰难，直到30年后才有实质性的转机。革命是中国共产党人夺取政权和巩固政权的法宝，是新中国前30年最耀眼的政治术语、最高的政治价值和最大的政治权威。中国共产党的革命既极大地推动了社会历史的进步，但毛泽东晚年的“继续革命”也给中国社会带来了“文革”的灾难。中国共产党十一届三中全会，将党和国家的工作重心从阶级斗争转向经济建设，重新踏上了现代化之路。革命的时代宣告结束，邓小平领导的改革时代从此开始。从1979年到2009年的30年间，“改革”取代了前30年中“革命”

的地位，成为新时期最耀眼的政治术语，成为时代的主旋律。随着政治重心从革命转向改革，中国的全部政治生活也沿着五条主线发生了相应的重大变化：即从斗争到和谐，从专政到民主，从人治到法治，从集权到分权，从国家到社会。

俞可平指出，新中国60年来在民主政治方面取得了巨大进步，但同时也还存在着许多不足，如久治不愈的政治腐败，公民有序政治参与渠道的不畅，收入差距的日益拉大和其他的社会不公正，选举、决策、监督、制约、参与等重要民主制度不健全，等等。随着市场经济的深入发展和广大公民政治需要的日益增强，中国的民主政治进程不可逆转。他认为，近期中国政治改革的重点至少应当包括以下几个方面的内容：从全局和长远的角度谋划中国民主政治的未来发展；改革和完善人民代表大会制度，特别是人民代表的选举、议事、决策和监督制度，更好地发挥人民代表大会作为国家立法和监督机关的重要作用；改革和完善人民政协制度，特别是政协委员的遴选、咨询和监督制度，更好地发挥各级人民政协作为咨询和监督机关的重要作用；切实推进党内民主，特别是在扩大党员选举权、知情权、参与权和监督权方面，应当有实质性的改革措施；大力推进基层民主，特别是在县乡两级的民主选举、民主决策和民主监督方面，应当有实质性的改革举措；在中国民主政治建设的若干关键环节，例如党政关系、权力监督、干部推选、党内选举、基层选举、政治透明、公民参与等方面，要有突破性的改革举措。总而言之，中国的现代化是否真正成功，将日益取决于以民主和法治为要素的政治现代化程度，而政治体制的突破性改革是实现高度民主和法治的唯一途径。

布鲁金斯学会中国研究中心的李侃如教授认为，俞可平的上述分析是对改革开放30年前后中国政治发展的全面而清晰的梳理。他指出，俞可平对中国政治发展的六大方向——从革命到改革、从斗争到和谐、从专政到民主、从人治到法治、从集权到分权、从国家到社会——以及改革内在的动力逻辑的概括和提炼极富说服力。他也清楚地看到，邓小平所领导的后毛泽东时代的改革，是一场全面的社会变革。中国不仅经历了经济制度的